

COPY

Ref. No. 5136/487
Ms. ANNE HARJU
HEAD, International Trainee Exchanges
CIMO
Hakaniemenkari 2
00531 Helsinki
Finland

17 July 1996

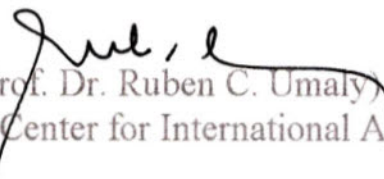
FAX: (90) 7747 7064

RE: CIMO LITERATURE AND PUBLICATIONS

This is to acknowledge with appreciation and gratitude receipt of CIMO publications and newsletter. They will all be useful in understanding your organization and better planning of possible collaboration. I appreciate highly the occasional papers specially the one on internationalization of higher education as I am assigned to write a paper on it for a meeting on higher education in Japan sometime next year.

Once again, thank and with best regards.

Yours sincerely,


(Prof. Dr. Ruben C. Umaly)
Director, Center for International Affairs

a:letuncem:No.dir 005:P.1:17/7/96

FAXED

17 JUL 1996 2539

To: :anne.harju@cimo.fi
From: Center for International Affairs <cenintaf@ccs.sut.ac.th>
Subject: RE: SWING AND OTHER COOPERATION
Cc:
Bcc:
X-Attachments:

MS. ANNE HARJU
Head.of.Unit
International trainee Exchanges
Centre for International Mobility CIMO
Fax. 358-07747 7064

The postponement of the SWING meeting in Barcelona to autumn of 1997 is perhaps a blessing as it will give us more time to prepare and to save. I used to spend my summer vacations in Barcelona (a small village in the suburbs called Caldetas) when I was a student in England. That village becomes a German and English village during summer!! It would be nice to visit Barcelona again as I failed to be there for the Olympics.

The Board of AUAP approved the proposal to have study tours abroad as one of the activities of the Association. I will therefore include Finland as one of the possible destinations of University presidents and their staff. I would therefore appreciate highly if you could give me ideas as to where to go, what to see and most important, the approximate cost of such endeavour.

I will be most willing to help you in the planning of visits of Finnish universities to Southeast Asia. I am sure there will be a number of AUAP members who will be able to host them and have a dialogue, i.e. they can present papers on the higher educational system of Finland and perhaps the other Scandinavian countries.

Once again, thanks and all the best.

Yours sincerely,
Prof. Dr. Ruben C. Umaly
Director, Center for International Affairs

20 JUN 1998
DONE

from: anneha@cimo.fi

Dear Colleague,

Thank you for your kind letter dated 10 May 1996 concerning SUT-CIMO collaboration. And thank you personally again concerning my visit to SUT. Everything was fantastic, the programme and I just loved the Thai food! I sure hope that I can visit Thailand soon again. But I really hope I can host you next time here in Finland. By the way we just now finally got some summer here.

We here at CIMO are also very pleased about the cooperation. I just send a message to Dr Thawatchai that we have placed one of your students in Finland.

I've sent you by mail material, international programmes concerning environmental studies as well as pulp and paper technologies in Finland. There are contact persons mentioned concerning all the programmes so you can always contact them straight or we can assist you.

You mentioned the Association of Universities in Asia and the Pacific of which Dr Wichit is the President and SUT the Secretariat and you the Secretary General. Actually we became very much interested in the collaboration possibilities. First of all, CIMO is part of the university network to be established in Finland concerning Asia cooperation and also involved in the coordination of the network. So, we definitely would be happy about collaboration with AUAP. Actually there are some plans for Finnish universities visiting Asia in 1997. It would be fantastic to organise it in cooperation.

And just for your information, CIMO has very close links with an European organisation called European Association for International Education which is an European association of professionals in the field of international higher education. EAIE has over 1400 members, international managers, coordinators, directors of international departments of universities, like yourself. Our Deputy Director Ms Iris Schwanck is a member of the Executive Board of EAIE and myself I am a member of the steering committee of SWING (Work Placement and Internship Networking Group), which is EAIE's special interest group.

As we see there are plenty of ways for cooperation and I am happy for that.

Best regards
Anne

Anne Harju
Head of Unit
International Trainee Exchanges
Centre for International Mobility CIMO
tel. + 358-0-7747 7665
fax. + 358-0-7747 7064
e-mail: anne.harju@cimo.fi
P.O. BOX 343 (Hakaniemenkatu 2)
FIN-00531 Helsinki

Dear Ruben,

I hope you got my e-mail on 27 May.

I mentioned in that e-mail about an European organization called the European Association for International Education EAIE and it's special interest group SWING (Work Placements and Internship Networking Group) which I am a member of steering committee. The EAIE is a non-governmental, non-profitmaking professional association with more than 1400 individual members from 47 countries, mainly international coordinators from universities and organizations like CIMO. EAIE has it's next conference in the beginning of next December in Budapest. Yearly the EAIE conference has about 1000 participants!!! SWING is going to organize there 2-3 sessions (round tables) and one of them will be about training and work placements in Asia. I wonder if you might be interested in participating in this session from the point of view of training placements in Asia? I even thought you as some kind of speaker.

I tried to call you because I just got this idea yesterday in Brussels and the deadline for us to find speakers is actually today 31 May. Sorry, but of course I know that you cannot give your final answer this fast but would you have any interest?

Best regards
Anne

Anne Harju
Head of Unit
International Trainee Exchanges
Centre for International Mobility CIMO
tel. + 358-0-7747 7665
fax. + 358-0-7747 7064
e-mail: anne.harju@cimo.fi
P.O. BOX 343 (Hakaniemenkatu 2)
FIN-00531 Helsinki

COPY

Ref.No. 5136/ 259

4 June 1996

Ms. Anne Harju

Vastaava suunnittelija

Kansainvalinen harjoittelu

Head of Unit,

International Trancee Exchanges

P.O. Box 343 (Hakaniemenkatu 2)

00531 Hesinki, Finland

Fax: 358(9) 0-7747 706 60

RE: CIMO-SUT AUAP COOPERATION

Thank you for your faxed letter cum info on EAIE and brochures. I feel honoured in being considered as possible speaker in The Budapest meeting. Before I accept it, I must know what exactly is expected of me and what areas should be discussed in details. As you must have known during your recent trip to SEA, placement of Europeans in Asia (except perhaps in Japan) is not easy. May I decide after I have received more information from you?

There are a number of interesting items on The EAIE activities. One is the training program. One of the activities that the AUAP Board has agreed to organize is training/workshops for university presidents/rector on various aspects of higher education administration and management including policy making. We can co-organize such training courses in cooperations with AUAP members.

There are also a number of publications (Occasional Papers) on Internationalizations of Higher Education which I feel would be most useful to SUT/AUAP. How could we avail of such publications?.

FAXED

4 JUN 1996

Another area of interest is EDC- Educational Cooperation with Developing Countries. Kindly provide me more details on this aspect. IRM, LEM and RILO are equally interesting both for SUT and AUAP. AUAP will sponsor in May 1997 a conference on Quality Assurance in Manila, Philippines. SWING is more with Dr. Thawatchai but CIA can also participate.

Please keep in touch and let us continue exploring possible areas mechanisms of cooperation.

Best regards.

Yours sincerely,

Prof. Dr. Ruben C. Umaly

Director, Center for International Affairs

Ms. Anne Hargu

RE: CIMO - ^{- AOAD} SUT COOPERATION

Thank you for your faxed letter ^{and brochures} ^{cum info on EALE}.
I feel honoured in being considered as possible
speaker in The Budapest meeting. Before I accept it,
I must know what exactly is expected of me and
what areas should be discussed in detail. As you
must have known during your recent trip to SEA,
placement of Europeans in Asia (except perhaps in
Japan) is not easy. May I decide after I have
received more information from you?

There are a number of interesting items in the
EALE activities. One is the training program. One of the
activities that the ^{AOAD} Board has agreed to organize is
training/workshops for university president/rectors in
various aspects of higher education administration and
management including policy making. ~~I am~~
~~also interested~~ We can co-organize such training
courses in cooperation with AOAD members.

There are also a number of publications
(Occasional Papers) on internationalization of Higher Education

which I feel would be most useful to SUT/AUAP.

How could we avoid of such publications?

Another area of interest is EDC - Educational
Cooperation with Developing Countries. Could you provide
me more details on this aspect. IRM, LEM
and RILD are equally interesting both for SUT
and AUAP. AUAP will sponsor in May 1997 a
Conference on Quality Assurance in Manila, Philippines.

SWING is more with Dr. Tawatchai
but CIA can also participate.

Please keep in touch and let us continue
exploring possible areas/mechanisms of cooperation.

~~At the~~ Best regards.

J. D.



SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

CENTRE FOR INTERNATIONAL AFFAIRS

111 University Avenue, Muang District, Nakhon Ratchasima , Thailand

Tel. (66.44) 216191-8 Ext. 1156, 1159

Fax : (66.44) 216122 Email : cenintaf@ccs.sut.ac.th

COPY

Ref.No.5136/28

10 May 1996

MS. ANNE HARJU

Head of Unit , International Trainee Exchanges

Center for International Mobility

PB 343

Hagnasgatan 2

00531 Helsingfors

Finland

FAX: (90) 7747 7064

Email: cimoinfo@oph.fi

RE: Possible Collaboration with SUT

Thank you very much for your letter addressed to DR. Weerapun. It was referred to me for further consideration and attention.

I am very pleased to know that possible collaboration in Cooperative education is being studied with Dr. Tawatchai. Perhaps this is the best area to start with.

As I mentioned, environmental studies as well as pulp and paper technologies may be the other two areas where SUT and some Finnish universities can partner. The Center for International Affairs would be interested to pursue such collaboration through your assistance. I would appreciate highly receiving some literature on selected Finnish Universities with programs on those areas.

I hope you would have a chance to visit Asia again. If you want collaboration with other universities in the Asia Pacific Region perhaps the Association of Universities in Asia and the Pacific (AUAP) of which Dr. Wichit is the President and SUT the Secretariat with myself as Secretary General would be the relevant unit to discuss it with. Let me know what programs would be of interest to you.

If some Finnish universities would like to organize study tours of selected universities in Asia Pacific Region, AUAP can organize them for the group.

It was nice meeting you even if only for a short period. Just as you liked the Thai food and people, my holidays in Laperanta, though also so many years ago are still very vivid in my memories as they were most enjoyable and different- sunshine at eleven in the evening and cold lakes after the hot sauna !!

Wishing you continued success in your projects.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ruben C. Umaly', with a stylized flourish at the end.

Director, Center for International Affairs

If some Finnish universities would like to organize study tours of selected universities in Asia Pacific Region, AUAP can organize them for the group.
 PHILIPPA RESTAURANT, SHAH CITY HOTEL
 Bangkok, Thailand

It was nice meeting you even if only for a short period. Just as you liked the Thai food and people, my holidays in Laperanta, though also so many years ago are still very vivid in my memories as they were most enjoyable and different- sunshine at eleven in the evening and cold lakes after the hot sauna !!

1. Welcome Remarks by Prof.Dr.Wichit Srisa-an

President AUAP

Wishing you continued success in your projects.

2. Review of Minutes of Last AUAP Board Meeting with Advisory Board Participating, 28 July 1995

Yours sincerely,

3. Suggested AUAP Activities

(Prof. Dr. Ruben C. Umaly)

4. Suggested Themes/Issues for AUAP Collaboration
 Director, Center for International Affairs

5. Next AUAP Board Meeting : Venue/Date

6. Other matters

7. Next Advisory Board Meeting : Venue/Date



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

ส่วนราชการ.....

ที่.....

เรื่อง.....

Center for International Affairs	
No. ๖๖๘/๖๙	
วันที่ ๘ MAY 1996	
Time 14.55	
.....	

Dr. Umaly

Please be notified. File it
for a possible cooperation in the
future.

Wangwan Srisombhu

May 8, 96

25.4.96



Vice Rector Weerapun Sriboonlue
Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Muang District
Nakhon Ratchasima 30000

Dear Vice Rector Weerapun,

It was a pleasure to meet you in March in Khorat. Thank you for the pleasant and interesting discussions. I was very much pleased to have the possibility to visit your University which seems to be amazingly advanced and very active in spite of the young age but also very much enterprise and company orientated. Specially your Co-operative Education and Career Development Project I could recommend to many universities also here in Finland.

I was happy to discuss about possible cooperation, specially on trainee exchanges between your University and CIMO. We have already started a very good cooperation with Dr Thawatchai concerning trainee exchanges and I will be happy to continue that cooperation in the future.

As you know CIMO works very much in cooperation also with Finnish universities. If you are interested in finding a university partner in Finland please let us know, we will be pleased to assist you in getting in contact with any of our universities.

It was my first trip to Thailand so it was very interesting to me to get to know the country and the culture. Specially the warm and friendly atmosphere at your University and the thai food are something I still keep missing. I hope that in the near future I will be able to welcome you to Finland as warmly as you did for me in Thailand.

Looking forward to cooperating with you.

Yours sincerely

Anne Harju
Head of Unit
International Trainee Exchanges

· Centre for
· International
· Mobility
·
· CIMO
· Centret för
· internationellt
· personutbyte
·
· PB 343
· Hagnäsgatan 2
· 00531 Helsingfor
· Tel. (90) 7747 70
· Telefax
· (90) 7747 7064
· E-post
· cimoinfo@oph.fi

Re: Students Exchange Program Meeting
on 25 March, Saranited Room
Tentative

25 March

9.00 - 9.15

Meet with the Rector

9.15 - 11.00

Meet SVT Administrative

- VR. for Academics Affairs
- VR. for Planning
- Director, CIA

- Dean, Industrial

- Dean, Resources

- Dean, Agricultural

- Dean, Social

- Chief, Co - Op

11.15 - 12.00

- Campus Tour

12.15 - 13.30

- Lunch

(Swankean)

Please confirm to participate or send a representative on or before 22 March 96

ใบติดต่องาน สำหรับหน่วยงานภายใน
Internal Routing Slip

จาก
From

ถึง
TO

วันที่
Date

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> เพื่อทราบ
For your information | <input type="checkbox"/> ความเห็นของท่าน
For your comments | <input type="checkbox"/> เพื่อการอนุมัติของท่าน
For your approval | <input type="checkbox"/> สำหรับลายเซ็นของท่าน
For your signature |
| <input type="checkbox"/> โปรดจัดการ
Please handle | <input type="checkbox"/> โปรดติดต่อข้าพเจ้า
Please contact me | <input type="checkbox"/> ตามที่ท่านขอเรื่อง
As you requested | <input type="checkbox"/> ส่งคืนด้วยความขอบคุณ
Returned with thanks |
| <input type="checkbox"/> โปรดเก็บเข้าแฟ้ม
Please file | <input type="checkbox"/> โปรดส่งคืน
Please return | <input type="checkbox"/> โปรดส่งต่อไปยัง
Please forward to. | |
| <input type="checkbox"/> เอกสารแนบ-ฉบับ
ENCL. | <input type="checkbox"/> ให้โทร. ไปหา
Please call back | <input type="checkbox"/> โปรดแจ้งมาว่า
Message by phone | |

134,000 publications distributed FIM 27,600,000 awarded in grants 2,400 visitors to the library

CIMO changing with the times

The year 1994 presented Finland with many exciting new opportunities. The EEA agreement, which came into effect at the beginning of the year, "opened up" Europe. Finns were able to take advantage of the new EU training programmes and the planned referendum meant that the question of Europe and European integration was the subject of much public debate. Against this backdrop, CIMO found that as a service organisation, people's expectations of it were changing. Increasingly, it was

Trainee exchange programmes

Altogether 3,118 trainees were involved in CIMO's trainee exchange programmes, 1,983 of them taking up work placements abroad. Most of the trainees from Finland were university students while a total of 1,135 trainees came to Finland from other countries. In addition to the bilateral trainee exchange programmes, CIMO also handled the IAESTE exchange programme for students of technology and the Nordic Nordjobb exchange programme. 1994 saw some changes in CIMO's partners including the addition of Ireland and Russia to the network.

The Young Professionals campaign was an effective vehicle for increasing and strengthening contacts in industry and commerce. The campaign's aim was to inform companies about the opportunities available to them through the international trainee programmes and also to find work placements for international students coming to Finland.

Focus on European integration

In line with an agreement with the Ministry of Finance, CIMO ran government trainee and study programmes for EU administrators which included training in European integration. Contacts were established by CIMO within the administrations of EU countries opening up opportunities for civil servants to take up work placements there. CIMO also made preparations for the Karolus exchange programme for EU administrators. Individuals were able to benefit from financial assistance from CIMO and in all, 146 civil servants received grants.

In addition, CIMO implemented a special recruitment programme aimed for young Finns interested in European integration. The programme was funded by the Ministry of Finance. Out of around 4,000 applicants, a total of 145 university graduates with language skills obtained places in public administration.

A key feature of the programmes was the growing interest among trainees in work placements in international organisations. The majority of these trainees were placed with the European Commission.

European Union training programmes

In addition to the ERASMUS programme and the ARION programme for specialists in education, CIMO also ran the TEMPUS programme. This aims to develop systems of higher education in central and eastern Europe and in CIS countries. It also seeks to promote co-

operation with EU countries.

CIMO was also involved in the implementation of part of the LINGUA programme designed to improve language skills in EU countries. Once the EEA agreement came into effect at the beginning of 1994, Finland immediately joined the Youth for Europe programme which CIMO now runs at national level. A total of 97 groups applied for funding for the Youth for Europe group exchanges and 70 % were successful in their application. The group exchanges attracted an impressive 2,000 young people, half of whom were from Finland.

In total, 437 Finnish universities and educational institutions took part in the joint project which forms part of the ERASMUS programme. 60 Finns received grants for their trips, with the total sum awarded greater than the combined total for Sweden and Norway. In the academic year 1993—1994, over 1,000 students and 200 teachers went abroad on the ERASMUS programme while around 400 ERASMUS students came to Finland. It is expected that the exchange programme attracts around 2,400 Finnish students in the academic year 1994—1995.

CIMO the service organisation

The number of publications produced by CIMO continued to increase with brochures, guides and newsletters being published for numerous target groups. Nearly 134,000 publications were distributed — over 30 % up on the previous year's figure.

CIMO was present at the leading international events in its field and launched a series of seminars directed at specialists in education in collaboration with the Finnish cultural institutes in different countries. In Finland, CIMO also distributed information at a number of major fairs and exhibitions.

1994 was the first full year of operation for CIMO's information service. There were over 2,400 visitors to the library, seeking information on study opportunities abroad. Most individuals were university students. CIMO was able to supply 89 % of visitors directly with the information and assistance they required. In addition, CIMO handled over 9,000 telephone enquiries.

The efficiency of CIMO's support services was considerably improved following the upgrading of the organisation's financial administration and EDP services.

On the accommodation front, CIMO's halls of residence were in demand with the percentage of places occupied varying between 74 % and 88 %.

CIMO Key Figures

Money (FIM million)

<i>Funding:</i>		
- government	26.8	23.7
- other funding	12.9	2
<i>Grants:</i>		
- to postgraduates and specialists	9.7	7.8
- Nordic Council of Ministers	2.4	1.4
- international work placements	2.7	2.8
- training in European integration	2.2	-
- ERASMUS	9.2	7.4
- Youth for Europe and ARION	1.4	-

People

<i>Participants in programmes</i>	7,600	4,200
- postgraduates and specialists	800	800
- trainees	3,100	2,400
- ERASMUS 1993—94	1,700	1,000
- Youth for Europe and ARION	2,000	-

Publications

Circulation	134,000	100,000
Number of brochures	35	15
Newsletters	5	4
News items in other publications	400	200

Enquiries and visitors

Visitors to library	2,400	1,300
Telephone calls to hotline	9,000	7,000
Written enquiries	2,700	1,200

CIMO staff

Permanent	33	32
-----------	----	----

Centre for International Mobility

CIMO is a service organisation whose expertise is geared to promoting cross-cultural communication in training, education and at work. Young people are also an important target group. The scholarship and exchange programmes coordinated and implemented by CIMO are central to the organisation's aims as are its communications, information service and marketing activities.

being seen as a source of expertise in questions relating to internationalisation in training and education.

It was not only EU countries which were the focus of interest. The integration process involved stepping up cooperation with Finland's neighbours and strengthening ties with central and eastern Europe. Attention was also turning to Southeast Asia.

The number of exchanges rose markedly during 1994, with the EU programmes proving particularly popular. A total of 7,600 students, trainees and

specialists took advantage of the exchange programmes to travel to and from Finland.

Expansion of postgraduate- and specialist exchange programmes

The number of scholarships awarded for the postgraduate- and specialist exchange programmes increased from the previous year by around 10 % totalling 849. The increase was distributed fairly evenly between the various grant-assisted programmes.

Luxembourg and the Korean Republic joined the cultural exchange programmes while the Nordic Council of Ministers' programme expanded to include north-west Russia in addition to the Baltic countries. 1994 saw the launching of the M.A. Castrén Foundation's scholarship programme for research into Finno-Ugrian nations.

Anne Harju, 10:14 AM 21/02/19, Re: Your visit to SUT

Return-Path: <ANNEHA@CIMO.FI>

From: Anne Harju <ANNEHA@CIMO.FI>

Organization: Centre for International Mobility

To: "Dr.Thawatchai" <thawatch@ccs.sut.ac.th>

Date: Wed, 21 Feb 1996 10:14:23 +0200

Subject: Re: Your visit to SUT

Priority: normal

X-Status:

Dear Tee,

thank you for your e-mail. I am glad that your calendar is not too busy for my visit on 25 March. Thank you. I will be travelling alone to Thailand because the rest of the group have to come back to Finland by 22 March after travelling in Malesia, Singapore and Indonesia. Some of them will visit also Thailand already in the beginning of the March. I will be leaving Finland on 9 March.

It might be a good idea to come to Nakhon Ratchasima already on Saturday 23 March. Could you recommend me any hotel there so I could make the reservation through our travel agency? I've contacted also Professor Banleng Sornil in Bangkok if I could meet him for example on Tuesday on 26 March. Perhaps you could also advice me the best way to get from Bangkok to Nakhon Ratchasima and back to Bangkok. Thank you already in advance.

Printed for "Dr.Thawatchai" <thawatch@ccs.sut.ac.th>

1

I'd like to discuss about interest and possibilities for your students or recently graduated to come to Finland mainly as trainees. But if you are interested in discussing about studying in Finland, it's possible to discuss about that too. For example our universities don't have fees. Of course I am also interested in discussing about Finnish students and recently graduated coming there as trainees. Or even possibilities to study at your university.

But mainly I would like to concentrate on exchange of trainees between us:

- what kind of cooperation we could have
- your needs and our needs, are there interest on exchange?
- what type of students, in the end of studies, recently graduated, others?
- IAESTE works well, but could we do and exchange even more on bilateral basis?
- fields of exchange
- placements in Finland and in Thailand
- how many, procedures etc.

Here's some topics we could work on. Any other suggestions on your side?

Thank you for sending your material to me.

Looking forward to meeting you.

Schedule of the Visit of Ms. Anne Harju
Head of Unit, International Trainee Exchanges
Centre of International Mobility, Finland
March 25, 1996
Saranithas Room, Suranaree University of Technology

- 09.00-09.15 : Courtesy call on Vice Rector For Academic Affairs
(Assoc. Prof. Dr. Sam-arng Srinilta Vice Rector for Academic Affairs) acting for the SUT Rector.
- 09.15-11.00 : Meeting & discussion on student exchange with the SUT exchange at Saranithas Room, attending.
- Vice Rector for Academic Affairs.
(Assoc. Prof. Dr. Sam-arng Srinilta)
 - Vice Rector for Planning.
(Assoc. Prof. Dr. Prasart Suebka)
 - Director of Center for International Affairs
(Prof. Dr. Ruben C. Umaly)
 - Dean, Institute of Resources Technology.
(Assoc. Prof. Dr. Kasem Prabripataloong)
 - Dean, Institute Agricultural Technology.
(Assoc. Prof. Dr. Terd Charoenwatana)
 - Dean Institute of Science.
(Assoc. Prof. Dr. Vutthi Bhanthumnavin)
 - Dean, Institute of Social Technology.
(Assoc. Prof. Dr. Krich Suebsonthi)
 - Dean Institute of Industrial Technology
(Assoc. Prof. Dr. Tavee Lertpanyavit)
 - Manager the Co-op Education and Career Development Project.
(Dr. Thawatchai Teekachunhatean)
- 11.15-12.00 : Campus tours
- 12.15-13.30 : Lunch at Suan Kaern Restaurant.

SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

University Avenue, Nakhon Ratchasima, THAILAND 30000

Tel (044) 216191-8

Fax (044) 216117

data13/anne/ps/21-03-96



Centre for
International
Mobility

ANNE HARJU
Head of Unit
International Trainee Exchanges

P.O. Box 343
Hakaniemenkatu 2
FIN-00531 Helsinki
Tel. +358 0 7747 7033
Telefax +358 0 7747 7064
E-mail
anne.harju@cimo.fi

→ Prof. Dr. Umay

Ho-11050:

msv. 18.10.1995 10:30 Uhr



**DER REKTOR
DER MONTANUNIVERSITÄT**

LEOBEN

O.Univ.Prof.Dipl.-Ing.Dr.P.PASCHEN


LEOBEN, DEN 27.10.1995
ka

The University of Leoben, Austria, one of the leading technical Universities in Europe is willing to cooperate with highranking Universities in Thailand.

Mr. Janewit Pitayataratorn during his visit in Thailand can take up the opportunity to initiate first contacts and inform about special targets of interest.

We wish full success.

Paschen



Mr.
Janewit Pitayataratorn
Virtual Enterprises
Association (VEA)
Wipplinger Straße 24-26
1010 Wien

ଶିକ୍ଷା

1. ชื่อ นาย จ:



5470 Prof. Dr. Dr. Dr.

10:2 link 11

link 114

July

Center for International Affairs. Tel. 1154, 1155

ที่ ทม 5136/.....

สำนักงานอธิการบดี

Date

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

วันที่.....

เรียน

To:

จาก

From: Prof. Dr. Ruben C. Umaly

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Kindly be informed เพื่อโปรดทราบ | <input type="checkbox"/> Please contact me โปรดติดต่อข้าพเจ้า |
| <input type="checkbox"/> For your comments เพื่อขอความคิดเห็นของท่าน | <input type="checkbox"/> Please forward โปรดส่งต่อ |
| <input type="checkbox"/> For your approval เพื่อพิจารณาอนุมัติ | <input type="checkbox"/> Please reply โปรดตอบ |
| <input type="checkbox"/> For your signature เพื่อลงนาม | <input type="checkbox"/> Please follow up โปรดติดตาม |
| <input type="checkbox"/> Please handle โปรดดำเนินการ | <input type="checkbox"/> As you requested ตามที่ท่านต้องการ |
| <input type="checkbox"/> Please return โปรดส่งคืน | <input type="checkbox"/> Return with thanks ส่งคืน ขอบคุณ |
| <input type="checkbox"/> Please inform us of results โปรดแจ้งผลให้ทราบ | <input type="checkbox"/> For Circulation เพื่อใช้เวียนในหน่วยงาน |
| <input type="checkbox"/> Please attend เพื่อโปรดเข้าร่วม | <input type="checkbox"/> Please confirm โปรดยืนยัน |
| <input type="checkbox"/> For dissemination เพื่อเผยแพร่ | |

Remarks:

หมายเหตุ

ตามตัว

19 - 23 พ.ค 57 ห้องทำงาน

ทำส่ง 1000 22 ห้อง 15

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี

ใบคืนเงินทวงถาม

เลขที่.....

วันที่ 14 เดือน 5 ปี 38

ข้าพเจ้า พ.ศ. บุณยา จันทวงษ์

ตำแหน่ง เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป

ส่วนงาน กองบริหารงานทั่วไป ขอคืนเงินทวงถามใบยืมเงินทวงถาม เลขที่ทะเบียนเงินยืมทวงถาม

ลงวันที่ โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

ลำดับ ที่	วัน เดือน ปี	เลขที่ ใบเสร็จรับเงิน ค่าใช้จ่าย	รายการ	จำนวนเงิน ค่าใช้จ่าย	จำนวนเงิน รวม
			รับเงินยืมทวงถามเป็นเงินสด/เช็คเลขที่.....		
๕			หัก ค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ตามรายละเอียด		18,640.00
1	27 ม.ค. 38	931-60789	ค่าเช่ารถจักรยานยนต์		540.00
2	28 ม.ค. 38	2034-2	ค่าเช่ารถจักรยานยนต์		17.00
3	5 ธ.ค. 37	1692	ค่าเช่ารถจักรยานยนต์		231.00
4	6 ธ.ค. 37	3388	ค่าเช่ารถจักรยานยนต์ 3 + 4 ธ.ค.		4,285.00
5	6 ธ.ค. 38	11	ค่าเช่ารถจักรยานยนต์ (3-5 ธ.ค.)		2,400.00
6	6 ธ.ค. 38	344	ค่าเช่ารถจักรยานยนต์ 4 + 5 ธ.ค.		4,500.00
7	7 ธ.ค. 38	19	ค่าเช่ารถจักรยานยนต์ 4 ธ.ค.		1,250.00
จำนวนเงินที่ส่วนงานการเงินจะต้องรับคืน/จ่ายเพิ่ม					5,417.00

() รับคืนเป็นจำนวนเงิน.....บาท (.....)

() เงินสด () เช็คธนาคาร.....สาขา.....เลขที่.....ลงวันที่.....

ตามใบ.....รับคืนเงินเลขที่.....ลงวันที่.....ใบสำคัญจ่ายเลขที่.....ลงวันที่.....

ผู้คืนเงินทวงถาม.....
14/05/38

ผู้รับเงิน.....
ลงชื่อ (.....) 14.5.38

() พิจารณาอนุมัติแล้ว ผิดการคืนเงิน () เปรียบเทียบถูกต้อง () ต้องจ่ายเพิ่มให้ผู้อื่น () คำนวณเพิ่มจากผู้ยืม

เป็นเงิน.....บาท (.....)

ตามใบเสร็จรับเงินเลขที่.....ลงวันที่.....ใบสำคัญจ่ายเลขที่.....ลงวันที่.....

ผู้ตรวจสอบ/วันที่

ผู้อนุมัติ/วันที่

ผู้คืนเงินทวงถาม/วันที่

เจ้าหน้าที่การเงิน/วันที่

ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี โทร. 1155, 1156, 1159

ที่ ทม 5136/ 8๖3

วันที่ 28 พฤศจิกายน 2538

เรื่อง การเดินทางมาบรรยายของ Prof. H. Maurer และขออนุมัติค่าเลี้ยงรับรอง

เรียน ท่านอธิการบดี

ตามที่ท่านได้มอบหมายให้ ฝ่ายวิชาการและศูนย์กิจการนานาชาติ เป็นผู้ประสานเกี่ยวกับการต้อนรับ Prof. H. Maurer ซึ่งจะเดินทางมายังมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ระหว่างวันที่ 3-5 ธ.ค. เพื่อบรรยายทางไกลในหัวข้อ “The Future of Internet and Distance Education” นั้น ศูนย์กิจการนานาชาติ ไคร่ขอเรียนเกี่ยวกับความก้าวหน้าในการติดต่อ ดังนี้

1. ได้ซื้อและจัดส่งตัวเครื่องบินไปยัง ศูนย์ประสานงานมทส.กทม. เพื่อนำส่งให้ Prof. Maurer ที่โรงแรม Marriott Royal Gardens และจะส่งกำหนดการให้ต่อไป
2. Tentative Program of Visit ดังแนบ เพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบจะได้ส่งโทรสารให้ Prof. Maurer ทราบและแจ้งผู้เกี่ยวข้องอื่น ๆ ต่อไป
3. สำหรับประมาณการใช้จ่าย ค่าที่พัก และการจัดรถ เป็นค่าใช้จ่ายของมหาวิทยาลัย ดังนี้

ค่าตัวเครื่องบิน Prof. H. Maurer	540
ค่าที่พักที่สุรสมมนาคาร 2 คืน	2,400
3 ธ.ค. อาหารเย็นที่ภัตตาคารญาลอง กับท่านอธิการบดีและ/หรือรองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ	1,000
4 ธ.ค. อาหารเชากับท่านอธิการบดี ที่สุรสมมนาคาร	300
อาหารกลางวันที่ภัตตาคาร ญาลอง จำนวน 8-10 ท่าน	5,000
อาหารเย็นที่สุรสมมนาคาร จำนวน 10 ท่าน	5,000
(อาจเชิญผู้เข้าประชุมร่วมด้วย จำนวนผู้ร่วมงานอาจเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม)	
5 ธ.ค. อาหารเชากับท่านอธิการบดี ที่สุรสมมนาคาร หรือตามที่มอบหมาย	300
การจัดรถ และ พนักงานที่ให้การดูแล	
ค่าน้ำมันไป-กลับ	800
ค่าทางด่วน	200
ค่าเบี้ยเลี้ยง 250 บาท X 2 คน	500
ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	2,000
รวมทั้งสิ้น	18,040

(-หนึ่งหมื่นแปดพันสี่สิบบาทถ้วน-)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและสั่งการต่อไป

อธิการบดี

สมมติ Digital
Library --- ๑๐/๑๒/๖๖
๑/๐๑/๖๖

Dr. 8๖๓

(รศ. ดร. กรกช อินทราพิเชฐ)

ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวางแผนและพัฒนา
รักษาการผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

✓

28 พ.ย. 2538

TENTATIVE PROGRAM OF VISIT
for
Prof. Dr. Hermann Maurer
Institute of Information Processing
Graz University of Technology, Austria
December 2-5, 1995

Saturday December 2, 1995

14:10 Prof. H. Maurer arrives at Don Muang Airport via LH744. To be picked up by
 Assoc. Prof. Dr. Ongkan Indrambarya, Vice Rector of General Affairs, SUT.
 Stays at Marriott Royal Garden, 257/1-3 Charoennakorn Road, tel. 476-0021/-2, fax 476-1120.

Evening Free time

Sunday December 3, 1995

Morning Free

13:30 To be picked up by staff of SUT-BKK Coordination Office (or arrange hotel
 limousine), to Don Muang Airport for flight TG 064 leaving at 16:00 hours for
 Nakhon Ratchasima.

16:45 Arrives at Nakhon Ratchasima Airport, to be picked up by staff from Center of
 International Affairs.

18:00 Check in at Surasammanakhan University Hotel

19:00 Dinner at Gia-Long Restaurant, with Prof. Dr. Wichit Srisa-an, Rector of SUT.

Monday December 4, 1995

8:00-9:30 Breakfast with the Rector

10:00-12:00 Teleconferencing/discussion/lecture on "The Future of Internet in Distance
 Education" by Prof. H. Maurer, at Teleconference Room, Libraray & Media
 Center, 3rd floor, SUT.
 (Participants expected 50 persons)

12:00-14:00 Lunch with: Prof. Dr. Wichit Srisa-an, the Rector
 Assoc. Prof. Dr. Prasart Suebka, Vice Rector for Academic Affairs
 Assoc. Prof. Dr. Weeraphong, Director, Computer Services
 Dr. Tanongsak Bisarnsin, Deputy Director, Computer Services
 Assoc. Prof. Dr. Kritsana Sagarik, Institute of Science
 (and other participants as assigned by the Rector)

14:00-15:00 Discussion/Consultation with participants concerned, on Applied Hyper-G for
 Higher Education in Thailand.

15:30-?? Visit WorldTech'95, with assigned staff from CIA or from WT Foreign Affairs.

Monday December 5, 1995

8:00-9:30 Breakfast with Rector (or as assigned)

10:00 (or later) Leave by SUT car to Bangkok
 Visit Handicraft Center, Phimai Khmer Ruins

17:00 Arrive Bangkok for flight TG401, depart at 19:15 hrs.



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

ส่วนราชการ : วิทยาลัยการ

ที่ : วันที่ 30 ม.ค. 2538

เรื่อง : Program ของ Prof. H. Maurer

เรียน : ข้าราชการและบุคลากรที่เกี่ยวข้อง

Program of Visit ของ Prof. Maurer ได้รับ
แก้ไขเปลี่ยนแปลงเล็กน้อย อีกหรือไม่ ?

คือเรียนมาเพื่อไปบรรยาย และไปพักที่ Prof.
Maurer ที่โรงแรม Marriott Royal Gardens
และขอขอพระครูในคณะสงฆ์มาต้อนรับ

กองอำนวยการ CIA (044) 216-122

ขอทราบว่า FAX ถึงแล้ว Program

ของ Prof. Maurer ได้รับแก้ไขเปลี่ยนแปลง

เล็กน้อย ขอทราบว่า นาย ก้าว ๐-วิรัตน์

เปลี่ยนแปลงโปรแกรมหรือไม่? เพราะ FAX

เป็นข้อผิดพลาดแรกๆ ที่ได้รับ

ขอเรียนให้ทราบล่วงหน้าด้วย เพราะ

มีพิธีต้อนรับ (มีของต้อนรับ) มาก่อน

เพื่อว่า Dr. Maurer จะมาถึง 2 สัปดาห์

ก.ก.ก.



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

ส่วนราชการ ฝ่ายสังคมศึกษา

ที่ วันที่ 28 พ.ย. 2538

เรื่อง ที่ว่าเครื่องบินของ Prof. H. Maurer

เรียน ท่านรองอธิการบดีฝ่ายกิจการทั่วไป

ตามที่ท่านอธิการบดี ได้มอบหมายให้ฝ่ายสังคมศึกษา ประสานเกี่ยวกับ
ผู้เชิญจาก ๑๑๑๑๑๑๑ Prof. H. Maurer ซึ่งจะเดินทางมาบรรยายทางไกล
ในหัวข้อ "The Future of Internet in Distance Education"

Prof. Maurer จะเดินทางถึงสุรนารี วันที่ ๒๕.๑.๑๙๙๙
เดินทางมาชั้นนครรราชสีมา วันที่ ๓๐.๑.๑๙๙๙ เวลา ๐๖.๐๐ น.
16:00 น. ตามที่ผู้เชิญบินได้จัดแล้ว เพื่อให้ได้โปรดพิจารณา -
Prof. Maurer ต่อไป

สำหรับรายละเอียดของกำหนดการ และข้อมูลทางเอกสารทางแล้ว
จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และโปรดอนุมัติด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

ฯ/

นางสาว จอห์น
ฝ่ายสังคมศึกษา

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี โทร. 1155, 1156, 1159

ที่ ทม 5136/ 873 วันที่ 28 พฤศจิกายน 2538

เรื่อง การเดินทางมาบรรยายของ Prof. H. Maurer และขออนุมัติค่าเลี้ยงรับรอง

เรียน ท่านอธิการบดี

ตามที่ท่านได้มอบหมายให้ ฝ่ายวิชาการและศูนย์กิจการนานาชาติ เป็นผู้ประสานเกี่ยวกับการต้อนรับ Prof. H. Maurer ซึ่งจะเดินทางมายังมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ระหว่างวันที่ 3-5 ธ.ค. เพื่อบรรยายทางไกลในหัวข้อ "The Future of Internet and Distance Education" นั้น ศูนย์กิจการนานาชาติ ใคร่ขอเรียนเกี่ยวกับความก้าวหน้าในการติดต่อ ดังนี้

- ได้ซื้อและจัดส่งตัวเครื่องบิน ไปยัง ศูนย์ประสานงานมทส.กทม. เพื่อนำส่งให้ Prof. Maurer ที่โรงแรม Marriott Royal Gardens และจะส่งกำหนดการให้ต่อไป
- Tentative Program of Visit ดังแนบ เพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบจะได้ส่งโทรสารให้ Prof. Maurer ทราบและแจ้งผู้เกี่ยวข้องอื่น ๆ ต่อไป
- สำหรับประมาณการใช้จ่าย ค่าที่พัก และการจัดรถ เป็นค่าใช้จ่ายของมหาวิทยาลัย ดังนี้

ค่าตัวเครื่องบิน Prof. H. Maurer	540
ค่าที่พักที่สุรสมมนาการ 2 คืน	2,400
3 ธ.ค. อาหารเย็นที่ภัตตาคารฉลอง กับท่านอธิการบดีและ/หรือรองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ	1,000 2,000
4 ธ.ค. อาหารเช้าที่สุรสมมนาการ	300
อาหารกลางวันภัตตาคาร ฌาลอง จำนวน 8-10 ท่าน	5,000
อาหารเย็นที่สุรสมมนาการ (จำนวน 10 ท่าน)	5,000
(อาหารเย็นที่สุรสมมนาการ จำนวนผู้ร่วมงานอาจเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม)	
5 ธ.ค. อาหารเช้าที่สุรสมมนาการ (หรือตามที่มอบหมาย)	300
การจัดรถ และ พนักงานที่ให้การดูแล	
ค่าน้ำมันไป-กลับ	800 1,000
ค่าทางด่วน	200
ค่าเบี้ยเลี้ยง 250 บาท X 2 คน	500
ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	2,000 1,760
รวมทั้งสิ้น	18,040

(-หนึ่งหมื่นแปดพันสี่สิบบาทถ้วน-)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติและสั่งการต่อไป

(รศ. ดร. กรกช อินทราพิเชฐ)

ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวางแผนและพัฒนา

รักษาการผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

16040
3960
20000

TENTATIVE PROGRAM OF VISIT
for
Prof. Dr. Hermann Maurer
Institute of Information Processing
Graz University of Technology, Austria
December 2-5, 1995

Saturday December 2, 1995

14:10 Prof. H. Maurer arrives at Don Muang Airport via LH744. To be picked up by Assoc. Prof. Dr. Ongkan Indrabarya, Vice Rector of General Affairs, SUT.
Stays at Marriott Royal Garden, 257/1-3 Charoennakorn Road, tel. 476-0021/-2, fax 476-1120.

Evening Free time

Sunday December 3, 1995

Morning Free

13:30 To be picked up by staff of SUT-BKK Coordination Office (or arrange hotel limousine), to Don Muang Airport for flight TG 064 leaving at 16:00 hours for Nakhon Ratchasima.

16:45 Arrives at Nakhon Ratchasima Airport, to be picked up by staff from Center of International Affairs.

18:00 Check in at Surasammanakhan University Hotel

19:00 Dinner at Gia-Long Restaurant, with Prof. Dr. Wichit Srisa-an, Rector of SUT.

Monday December 4, 1995

8:00-9:30 Breakfast with the Rector

10:00-12:00 Teleconferencing/discussion/lecture on "The Future of Internet in Distance Education" by Prof. H. Maurer, at Teleconference Room, Libraray & Media Center, 3rd floor, SUT.

(Participants expected 50 persons) ✓

12:00-14:00 Lunch with: Prof. Dr. Wichit Srisa-an, the Rector
Assoc. Prof. Dr. Prasart Suebka, Vice Rector for Academic Affairs
Assoc. Prof. Dr. Weeraphong, Director, Computer Services
Dr. Tanongsak Bisarnsin, Deputy Director, Computer Services
Assoc. Prof. Dr. Kritsana Sagarik, Institute of Science
(and other participants as assigned by the Rector)

14:00-15:00 Discussion/Consultation with participants concerned, on Applied Hyper-G for Higher Education in Thailand. ✓

15:30-?? Visit WorldTech'95, with assigned staff from CIA or from WT Foreign Affairs.

Monday December 5, 1995

8:00-9:30 Breakfast with Rector (or as assigned)

10:00 (or later) Leave by SUT car to Bangkok

Visit Handicraft Center, Phimai Khmer Ruins

17:00 Arrive Bangkok for flight TG401, depart at 19:15 hrs.

adm
O. ngan
O. Varnas
Dr. Maurer
O. Varnas
O. Varnas (continues)

11 04.

ที่ ทม 5101/ว.135



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี

อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000

30 พฤศจิกายน 2538

เรื่อง ขอเชิญเข้าร่วมฟังบรรยาย

เรียน ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

Center for International Affairs
No. 1899/38
Date 1 Dec 95
Time 8:30 a
File

ตามที่รัฐบาลไทยได้ประกาศให้ปี 2538 เป็นปีแห่งเทคโนโลยีสารสนเทศไทย โดยให้มีกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องตลอดปี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีได้เข้าร่วมกิจกรรมดังกล่าวมาโดยตลอด และขอแจ้งให้ท่านทราบว่า ในวันที่ 4 ธันวาคม 2538 เวลา 10.00 - 12.00 น. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีจะจัดบรรยายทางไกลข้ามเมืองในหัวข้อ "Digital Libraries as Learning and Teaching Support" ขึ้น โดยการบรรยายจะจัดขึ้นสองแห่งพร้อมกันโดยใช้ระบบ Video Conference ผ่านดาวเทียมไทยคม จากห้องประชุม RIHED ชั้น 5 ทบวงมหาวิทยาลัย และที่ห้องประชุมทางไกล โครงการสื่อสารเพื่อการศึกษาทางไกล อาคารบรรณสาร ชั้น 3 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี จังหวัดนครราชสีมา การบรรยายนำโดย Professor Dr. Hermann Maurer ผู้เชี่ยวชาญและผู้พัฒนาการประยุกต์สื่อประสมในเครือข่าย Internet (Hyper-G System) จาก Graz University of Technology ประเทศออสเตรีย ในการบรรยายดังกล่าวจะมีการสาธิต ระบบสื่อประสม Hyper-G ซึ่งทางโครงการสื่อสารเพื่อการศึกษาทางไกลมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีได้เริ่มพัฒนาขึ้นร่วมกับกลุ่มวิจัยของผู้บรรยายดังกล่าว

โดยที่ท่านเป็นผู้หนึ่งซึ่งสนใจในการนำสื่อประสมมาใช้ในระบบพัฒนาการศึกษา มหาวิทยาลัยจึงขอเรียนเชิญท่านเข้าร่วมฟังการบรรยายดังกล่าว โดยอาจเข้าร่วมประชุมที่ห้องประชุม RIHED ชั้น 5 อาคารทบวงมหาวิทยาลัย หรือที่ ห้องประชุมทางไกลอาคารบรรณสาร ชั้น 3 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ตามแต่จะสะดวก

อนึ่ง กรุณายืนยันการเข้าร่วมฟังบรรยายและสถานที่ที่จะเข้าฟังได้ที่

1. สำนักงานประสานงานมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี กรุงเทพมหานคร
โทรศัพท์ 2165410, 2165493 โทรสาร 2165411 (สำหรับผู้จะเข้าสัมมนาที่กรุงเทพฯ)
2. ฝ่ายสัมมนาวิชาการ ศูนย์อำนวยการจัดงานแสดงเกษตรและอุตสาหกรรมโลก
โทรศัพท์ (044) 216191-8 ต่อ 1155, 1156 โทรสาร (044) 216122
(สำหรับผู้จะเข้าสัมมนาที่จังหวัดนครราชสีมา)
3. ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ที่ kritsana@sura1.sut.ac.th

จึงเรียนมาเพื่อขอเชิญเข้าร่วมการประชุมทางไกลดังกล่าว โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายแต่อย่างใด

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์ ดร.วิจิตร ศรีสุอาน)

รักษาการแทนอธิการบดี

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

111 ถนนมหาวิทยาลัย ด.สุรนารี อ.เมือง นครราชสีมา 30000 โทร. (044) 216191-8 Fax. (044) 216117

ใบตอบรับเข้าร่วมฟังการบรรยายทางไกล
เรื่อง “Digital Libraries as Learning and Teaching Support”

โดย

Prof. Dr. Hermann Maurer
Institute of Information Processing
Graz University of Technology
Austria

ชื่อ

หน่วยงาน

☐ เข้าร่วมฟังบรรยายที่

☐ ทบวงมหาวิทยาลัย

☐ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

☐ ไม่สามารถเข้าร่วมฟังบรรยาย

ลงชื่อ

ฝ่ายสัมมนาวิชาการ

โทร. (044) 216191-8 ต่อ 1155, 1156 โทรสาร (044) 216122

ขอเชิญเข้าร่วมฟังบรรยายทางไกล

เรื่อง

“Digital Libraries as Learning and Teaching Support”

โดย

Prof. Dr. Hermann Maurer

Institute of Information Processing

Graz University of Technology

Austria

เวลา 10:00 น. ถึง 12:00 น.

- ณ -ห้องประชุมทางไกล โครงการสื่อสารเพื่อการศึกษาทางไกล อาคารบรรณสาร ชั้น 3
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี จังหวัดนครราชสีมา
- หรือ
- ห้องประชุมสารนิเทศ ชั้น 3 อาคารทบวงมหาวิทยาลัย ถนนศรีอยุธยา
กรุงเทพมหานคร

รายละเอียดและสำรองที่นั่ง โทรศัพท์ (044) 216191-8 ต่อ 1155, 1156

โทรสาร (044) 216122

E-mail : Kritsana@sural.sut.ac.th

TITLE : DIGITAL LIBRARIES AS LEARNING AND TEACHING SUPPORT

Abstract:

For 30 years repeated attempts have been made to use computers to support the teaching and learning process, albeit with only moderate success. Whenever major attempts failed, some seemingly convincing reasons were presented for less than satisfactory results. In the early days cost or even lack of suitable equipment was blamed: after colour graphics computers started to be widespread, production costs of interactive and graphically appealing material were considered the main culprits; when modern multi-media authoring techniques did not change the situation either, the lack of personalized feed-back, of network support and the difficulty of producing high quality simulations were seen as main obstacles. With networks now offering excellent multi-media presentation and communication facilities the final breakthrough of computers as ultimate teaching and learning tool is (once more) predicted. And once more results will be disappointing if one crucial component is again overlooked: good courseware must give both guidance to students but also provide a rich variety of background material whenever such is needed. It is the main claim of this paper that the advent of sizeable digital libraries provides one of the most significant chances for computer based training ever. We will argue that such libraries not only allow the efficient production of courseware but also provide the extensive background reservoir of material needed in many situations.

Dec. 6, 95

To: Di

Fr: Joy

Re: Prof. Dr. Hermann Maurer, Graz University - Austria

This person, a good friend of the Rector, came during 3-5 Dec. I was assigned by the Rector to coordinate the invitation, etc. for his lectures. Dr. Kriane was in charge of the teleconferencing.

An agreement or some sort was reached between SUT + the Professor.

The participants invited were ~~407~~ SUT faculty members, local Rectors of colleges + Universities, plus 6 of private sectors of Computer Co. in the Pavilion, e.g. Sakarige, Shinawatra, Jasmint Int'l, + Lonley. There were about more than 10 attending in BKK. also.

Joy.

noted
7/12/95
x

ด่วนที่สุด



งานแสดงเกษตรและอุตสาหกรรมโลก 2538

สำนักงานบริหาร 128 อาคารพญาไทพลาซ่า ชั้น 8
ถนนพญาไท เขตราชเทวี กรุงเทพฯ 10400
โทร. 216-5750-1, 216-5778-82, 216-5930-33
โทรสาร 216-5752

ที่ ทม.0210.1/ว.5

WORLDTECH'95 Thailand

World Agricultural and Industrial Exhibition

Ministry of Agriculture and Forestry

No.	1786/38
Date	30 OCT 1995
Time	16.00
File	

29 ตุลาคม 2538

เรื่อง ขอเชิญร่วมต้อนรับประธานกรรมการอำนวยการจัดงานแสดงเกษตรและอุตสาหกรรมโลก

เรียน ศาสตราจารย์ ดร.ภูเบศร์ ภูมิ

ด้วย พณฯ รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอกสมบุญ ระหงษ์) ในฐานะประธานกรรมการอำนวยการจัดงานแสดงเกษตรและอุตสาหกรรมโลก และคณะ จะเดินทางมาตรวจเยี่ยมสถานภาพการเตรียมการจัดงาน WORLDTECH'95 Thailand ในวันอังคารที่ 31 ตุลาคม 2538 ณ บริเวณเทคโนโลยี มหาวิทยาลัยสุรนารี จังหวัดนครราชสีมา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและขอเชิญเป็นเกียรติในการต้อนรับประธานกรรมการอำนวยการจัดงานแสดงเกษตรและอุตสาหกรรมโลกและคณะในวันอังคารที่ 31 ตุลาคม 2538 เวลา 15.15 น. ณ สุรสัมมนา

PROGRAM OF VISIT
for
Prof. Dr. Hermann Maurer
Institute of Information Processing
Graz University of Technology, Austria
December 2-5, 1995

Saturday December 2, 1995

14:10 Prof. H. Maurer arrives at Don Muang Airport via LH744. To be picked up by Assoc. Prof. Dr. Ongkan Indrambarya, Vice Rector of General Affairs, SUT. Stays at Marriott Royal Gardens, 257/1-3 Charoennakorn Road, tel. 476-0021/-2, fax 476-1120.

Evening Free time

Sunday December 3, 1995

Morning Free

13:30 To be picked up by staff of SUT-BKK Coordination Office (or arrange hotel limousine), to Don Muang Airport for flight TG064 leaving at 16:00 for Nakhon Ratchasima.

16:45 Arrives at Nakhon Ratchasima Airport, to be picked up by staff from Center of International Affairs.

18:00 Check-in at Surasammanakhan University Hotel.

19:00 Dinner at Gia-Long Restaurant, with Prof. Dr. Wichit Srisa-an, Rector of SUT.

Monday December 4, 1995

8:00-9:30 Breakfast with the Rector

* 10:00-12:00 Teleconferencing/lecture on "Digital Libraries as Learning and Teaching Support" by Prof. Dr. H. Maurer.
Venue: Library & Media Center, 3rd floor, SUT.
(participants expected: 60 in Nakhon Ratchasima, 25 in Bangkok)

12:00-13:00 Lunch Reception at Gia-Long Restaurant, WorldTech'95 Building, SUT.

14:00-15:00 Discussion on "The Possibility of Hyper-G Applications and Multi-Media for Higher Education in Thailand".

15:30-?? Visit WorldTech'95, with assigned staff from Center for International Affairs, or from WT'95 Foreign Affairs.

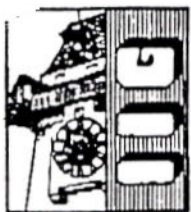
19:00 Dinner at Surasammanakhan.

Tuesday December 5, 1995

8:00-9:30 Breakfast with the Rector (or as assigned)

* 10:00 (or later) Leave by SUT car to Bangkok
Visit Dan Kwian handicraft center, and Phimai Khmer Ruins

17:00 Arrive Don Muang Airport for flight TG401, depart at 19:15 hours.



IIG — Institutes for Information Processing Graz
Institute for Information Processing and Computer
Supported New Media (IICM) — Graz University of Technology
Head: Professor Hermann MAURER
Schießstattgasse 4a, A-8010 Graz, Austria



E-Mail: hmaurer@iicm.tu-graz.ac.at
Tel. ++43(316)873-5612
Fax: ++43(316)82-43-94

Professor Dr. Wichit Srisa-an
Suranaree University of Technology
Fax: 0066/44/216 127 and
Fax: 00662/215 9504 (Bangkok)

November 20, 1995

Dear Dr. Wichit:

Klaus Schmaranz and Barry Fenn have reported with enthusiasm about their visit to World-Tech and your University. I am very much looking forward to continue discussions about our cooperation, to meet you again personally after such a long time, and to revisit Thailand.

Just to make sure that all parameters are OK let me enclose them here:

I arrive in Bangkok on Sat., Dec. 2 and will stay at the Marriott Royal Gardens in 257 1-3 Chardennakorn Road. It would be ideal if I could be picked up on Sunday, Dec. 3 at, say 4 p.m. (earlier if you feel this is better) and would ask that accommodation is reserved for me near the University for the two nights Dec. 3-5. I am leaving from Bangkok airport to Singapore on Tuesday, Dec. 5 at 19:15 (flight no. TG 401) and would appreciate transportation to the airport.

Within the times indicated I am completely at your or your staff's disposal. Naturally, I hope that you will find some time for me but I certainly do not want to impose on your very crowded schedule too much.

Yours sincerely,

Professor Hermann Maurer

noted: 24/11/95



30 พฤศจิกายน 2538

เรื่อง ขอเชิญเข้าร่วมฟังบรรยาย

เรียน

ตามที่รัฐบาลไทยได้ประกาศให้ปี 2538 เป็นปีแห่งเทคโนโลยีสารสนเทศไทย โดยให้มีกิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องตลอดปี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีได้เข้าร่วมกิจกรรมดังกล่าวมาโดยตลอด และขอแจ้งให้ท่านทราบว่า ในวันที่ 4 ธันวาคม 2538 เวลา 10.00 - 12.00 น. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีจะจัดบรรยายทางไกลข้ามเมืองในหัวข้อ "Digital Libraries as Learning and Teaching Support" ขึ้น โดยการบรรยายจะจัดขึ้นสองแห่งพร้อมกันโดยใช้ระบบ Video Conference ผ่านดาวเทียมไทยคม จากห้องประชุม RIHED ชั้น 5 ทบวงมหาวิทยาลัย และที่ห้องประชุมทางไกล โครงการสื่อสารเพื่อการศึกษาทางไกล อาคารบรรณสาร ชั้น 3 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี จังหวัดนครราชสีมา การบรรยายนำโดย Professor Dr. Hermann Maurer ผู้เชี่ยวชาญและผู้พัฒนาการประยุกต์สื่อประสมในเครือข่าย Internet (Hyper-G System) จาก Graz University of Technology ประเทศออสเตรีย ในการบรรยายดังกล่าวจะมีการสาธิต ระบบสื่อประสม Hyper-G ซึ่งทางโครงการสื่อสารเพื่อการศึกษาทางไกลมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีได้เริ่มพัฒนาขึ้นร่วมกับกลุ่มวิจัยของผู้บรรยายดังกล่าว

โดยที่ท่านเป็นผู้หนึ่งซึ่งสนใจในการนำสื่อประสมมาใช้ในระบบพัฒนาการเรียนการสอนให้มหาวิทยาลัยจึงขอเรียนเชิญท่านเข้าร่วมฟังการบรรยายดังกล่าว โดยอาจเข้าร่วมประชุมที่ห้องประชุม RIHED ชั้น 5 อาคารทบวงมหาวิทยาลัย หรือที่ ห้องประชุมทางไกลอาคารบรรณสาร ชั้น 3 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ตามแต่จะสะดวก

อนึ่ง กรุณายืนยันการเข้าร่วมฟังบรรยายและสถานที่ที่จะเข้าฟังได้ที่

1. สำนักงานประสานงานมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี กรุงเทพมหานคร
โทรศัพท์ 2165410, 2165493 โทรสาร 2165411 (สำหรับผู้จะเข้าสัมมนาที่กรุงเทพฯ)
2. ฝ่ายสัมมนาวิชาการ ศูนย์อำนวยการจัดงานแสดงเกษตรและอุตสาหกรรมโลก
โทรศัพท์ (044) 216191-8 ต่อ 1155, 1156 โทรสาร (044) 216122
(สำหรับผู้จะเข้าสัมมนาที่จังหวัดนครราชสีมา)
3. ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ที่ kritsana@sura1.sut.ac.th

จึงเรียนมาเพื่อขอเชิญเข้าร่วมการประชุมทางไกลดังกล่าว โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายแต่อย่างใด

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์ ดร.วิจิตร ศรีอำน)

รักษาการแทนอธิการบดี

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

111 ถนนมหาวิทยาลัย ต.สุรนารี อ.เมือง นครราชสีมา 30000 โทร. (044) 216191-8 Fax. (044) 216117

กำหนดการบรรยายทางไกล

Digital Libraries as Learning and Teaching Support

วันที่ 4 ธันวาคม 2538

ที่ห้องประชุมทางไกล โครงการสื่อสารเพื่อการศึกษาทางไกล

อาคารบรรณสาร ชั้น 3 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

- | | |
|-------------|--|
| 10:00-12:00 | บรรยาย
- Digital Libraries as Learning and Teaching Support โดย Prof. Dr. H. Maurer
Graz University of Technology, Austria |
| 12:00-13:00 | รับประทานอาหารกลางวัน ที่ห้องอาหารญาลอง 2 บริเวณตึกอำนวยการจัดงานแสดง
เกษตรและอุตสาหกรรมโลก เทคโนโลยี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี |
| 14:00-15:00 | Discussion “ความเป็นไปได้ในการประยุกต์ Hyper-G กับระบบสื่อประสมในวงการ
อุดมศึกษาไทย” |
| 19:00 | รับประทานอาหารเย็นที่ สุรสัมมนาการ |

เชิญเข้าร่วมประชุม ช่วงเช้าเท่านั้น ไม่ได้เชิญจบประทานอาหาร

สำเนาแจ้งท้าย

1. ✓ อธิการบดี

2. รองอธิการบดีฝ่ายกิจการนักศึกษา
3. ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวิชาการ
4. ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวางแผนและพัฒนา
5. ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายพัฒนาที่ทำการ
6. คณบดีสำนักวิชาวิทยาศาสตร์
7. ✓ คณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม *สัปดาห์ 30 พ.ค. 58 - ๐.๖. ปรากฏ*
8. คณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร
9. คณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีอุตสาหกรรม
10. คณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีทรัพยากร
11. คณบดีสำนักวิชาแพทยศาสตร์
12. ผู้อำนวยการศูนย์เครื่องมือวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
13. ผู้อำนวยการศูนย์บริการการศึกษา
14. ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ
15. รศ.ดร.พูนสุข ศรีโยธา
16. รศ.ดร. สุวรรณ ถังมณี
17. ผศ.ดร. สำเนา ผาติเสนะ
18. ✓ ผศ.ดร. พวงเพ็ญ อินทรประวัตติ
19. รศ.ดร. ชานูชัย อินทรประวัตติ
20. รศ.ดร. สวนิต ชมาภัย
21. ผศ.ดร. กนกอร อินทราพิเชฐ
22. รศ.ดร.กนก ผลารักษ์
23. ผศ.ดร.จุฑารัตน์ อรรถจารุสิทธิ์
24. ผศ.ดร. สราวุฒิ สุจิตจร
25. รศ.ดร. วรพจน์ จำพิศ
26. รศ.ดร. ชัยยศ ตั้งสถิตย์กุลชัย
27. ผศ.ดร. เอมอร ทักษนสร
28. อ.ดร. ฌรงค์ อัครพัฒนากุล
29. รศ.พญ.อาภรณ์ ปราบริฎดุง
30. Prof. Dr. Ronald R. Goforth
31. Prof. Dr. Edouard B. Manoukian

32. ศาสตราจารย์ ไพศาล เหล่าสุวรรณ
33. รศ.ดร.อรรณพ วราอัศวปติ
34. อาจารย์ สุริยา สมุทคุปติ
35. รศ.ดร. อำนาง อภิชาติวัฒนภ
36. รศ.ดร.ไพโรจน์ สัตยธรรม
37. ผศ.ดร. ตรีตาภรณ์ ชูศรี
38. ผศ.ดร. พรรณี วราอัศวปติ
39. Mr. Robert H. Burgess
40. ผศ.ดร. สุเวทย์ นิงสานนท์
41. ผศ.สุยชน สัตยประกอบ
42. อาจารย์ ดร.จกจินต์ ผลประเสริฐ
43. อาจารย์ ดร. วีระชัย มโนพิเชฐวัฒนา
44. รองศาสตราจารย์ ดร. มนัส สติรจินดา
45. อธิบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์
46. อธิการบดีราชภัฏนครราชสีมา
47. ผู้อำนวยการสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล

เชิญประชุมเข้า-บ่าย และ ทาอาหารกลางวัน

- ทำอาหาร + Prof. Mann
1. ผ.อ. ผู้บังคับการและ กิจการพิเศษ
 2. ผ.อ. ผู้บังคับการตำรวจ
 3. รอง ผ.อ. รักษาการ
 4. รอง ผ.อ. เจ้าพนักงานแผนก
 5. รอง ผ.อ. เจ้าพนักงาน
 6. ส.อ. กทม. ๓๓๓
 7. ส.อ. เจ้าพนักงาน อำนวยการ
 8. ส.อ. เจ้าพนักงาน อำนวยการ
- และ อีก 6 ท่าน จากบริษัทเอกชน

$$10 + 6 = 16$$

เชิญประชุมเข้า-บ่าย และ ทาอาหารกลางวัน

1. อธิบดี
2. ส.อ. กทม. ๓๓๓
3. ส.อ. เจ้าพนักงาน
4. ส.อ. เจ้าพนักงาน
5. ส.อ. เจ้าพนักงาน
6. Prof. Mann

ใต้ ๕๗.๕๕.๕๕.๕๕

เพื่อไม่ตกงาน ๕๕๕๕๕๕ ๕๕๕๕๕๕

รายชื่อผู้ร่วมแสดง

ลำดับที่	ชื่อบริษัท	ชื่อผู้ติดต่อ 1	ชื่อผู้ติดต่อ 2	ที่อยู่บริษัท	โทรศัพท์	โทรสาร
ck 1	บริษัท สหวิริยาโอเอ จำกัด	คุณธณชัย เจริญพร		900/9 อาคาร SVOA ทาวน์เวอร์	6826222	6826300
		ผู้จัดการทั่วไป		ถ.พระราม 3 บางโพงพาง	6826111	6826326
		หรือ คุณ		เขตยานนาวา กรุงเทพฯ		
No 2	บริษัท ล็อกซ์เลย์ จำกัด (มหาชน)	ดร.สมภพ เจริญกุล	คุณสุภัทรา/คุณคมกฤตย์	304 ถ.สีหบัญชร	225-9711	2244499
	288077 288078	ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ	ฝ่ายประชาสัมพันธ์	กรุงเทพฯ 10110	2250199	
		หรือ คุณ	คุณอมรา ฝ่ายการเงิน		221-5111, 2216121	
NO 3	บริษัท จัสตินอินเตอร์ 288249	คุณชนนาค หิรัญชนาวณิช	คุณพรพิมล	333 อาคารหลักสี่พลาซ่า	5760200-9	5760198-9
	เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)	ผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาธุรกิจ		ทาวเวอร์ 2 ชั้น 5 แจ้งวัฒนะ	5760422-6	
		หรือ คุณ		ดอนเมือง กรุงเทพฯ 10210		
ck 4	กลุ่มชินวัตร 288064	คุณบุญมา ภีระคำ	คุณนันทน์ บุณมา	414 ถ.พหลโยธิน พญาไท	299-5000 ต่อ 4538	299-5768
	288059-63	ผู้ช่วยกรรมการผู้อำนวยการ	คุณฉัตรกุล ทองเกตุ	กรุงเทพฯ 10400		2995319
		กิจกรรมพิเศษ หรือ คุณ				
ck 5	A.R.Information & Publication Co., Ltd.	คุณวิโรจน์ อัครรังสี		27 Charoen Nakhon 14 Rd.,	439-4600	439-4616-7
		หรือ คุณ		AR Bldg., Klong Bongsok 10600		
6	บริษัท ไทยเวียดคอมพิวเตอร์ จำกัด	คุณสินชัย เขียวสกุล		611 ถ.ประชากรมหาราชบุรี	271-2107/2743603	274-3603
		หรือ คุณ		จ.ระยอง 10310		

ใบตอบรับเข้าร่วมฟังการบรรยายทางไกล
เรื่อง “Digital Libraries as Learning and Teaching Support”

โดย

Prof. Dr. Hermann Maurer

Institute of Information Processing

Graz University of Technology

Austria

ชื่อ

หน่วยงาน

☐ เข้าร่วมฟังบรรยายที่

☐ ทบวงมหาวิทยาลัย

☐ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

☐ ไม่สามารถเข้าร่วมฟังบรรยาย

☐ ร่วมรับชม: ทางออนไลน์

☐ ไม่ร่วมรับชม: ทางออนไลน์

ลงชื่อ

ฝ่ายสัมมนาวิชาการ

โทร. (044) 216191-8 ต่อ 1155, 1156 โทรสาร (044) 216122

กำหนดการบรรยายทางไกล

Digital Libraries as Learning and Teaching Support

วันที่ 4 ธันวาคม 2538

ที่ห้องประชุมทางไกล โครงการสื่อสารเพื่อการศึกษาทางไกล

อาคารบรรณสาร ชั้น 3 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

10:00-12:00 บรรยาย

- Digital Libraries as Learning and Teaching Support โดย Prof. Dr. H. Maurer
Graz University of Technology, Austria

12:00-13:00

รับประทานอาหารกลางวัน ที่ห้องอาหารอาคาร 2 บริเวณตึกสำนักงานจัดการ
เอกสารและชุดเอกสารรวมโดยเทคโนโลยีเป็นมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

14:00-15:00

Discussion “ความเป็นไปได้ในการประยุกต์ Hyper-G กับระบบสื่อประสมในวงการ
อุดมศึกษาไทย”

บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี โทร. 1155, 1156, 1159

ที่ ทม 5136/ 8๗๖

วันที่ 30 พฤศจิกายน 2538

เรื่อง ขออนุมัติค่าเลี้ยงรับรอง Prof. H. Maurer

เรียน ท่านอธิการบดี

ตามที่ท่านได้มอบหมายให้ ฝ่ายสัมมนาวิชาการและศูนย์กิจการนานาชาติ เป็นผู้ประสานงานเกี่ยวกับการต้อนรับ Prof. H. Maurer ซึ่งจะเดินทางมายังมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ระหว่างวันที่ 3-5 ธันวาคม 2538 เพื่อบรรยายทางไกลในหัวข้อ “Digital Libraries as Learning and Teaching Support” นั้น ศูนย์กิจการนานาชาติ ใคร่ขอเรียนเกี่ยวกับประมาณการค่าใช้จ่าย ค่าที่พัก และการจัดรถซึ่งเป็นค่าใช้จ่ายของมหาวิทยาลัย ดังนี้

	ค่าตัวเครื่องบิน Prof. H. Maurer	540	บาท
	ค่าที่พักสุรสัมมนาการ 2 คืน	2,400	บาท
3 ข.ค.	อาหารเย็น	2,000	บาท
4 ข.ค.	อาหารเช้า ที่สุรสัมมนาการ	500	บาท
	อาหารว่าง	3,000	บาท
	อาหารกลางวันที่ภัตตาคารญาลอง	3,000	บาท
	อาหารเย็นที่สุรสัมมนาการ	2,000	บาท
5 ข.ค.	อาหารเช้าที่สุรสัมมนาการ	500	บาท
	การจัดรถและพนักงานที่ให้การดูแล		
	ค่าน้ำมัน ไป-กลับ	1,000	บาท
	ค่าทางด่วน	200	บาท
	ค่าเบี้ยเลี้ยง	500	บาท
	ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	3,000	บาท
	รวมเป็นเงินทั้งสิ้น	18,640	บาท

ทั้งนี้ ขอให้ นางสาวนุศรา จวนวรชัย เจ้าหน้าที่ศูนย์กิจการนานาชาติเป็นผู้เบิกจ่าย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ



(รองศาสตราจารย์ ดร. กรกช อินทราพิเชฐ)
รักษาราชการแทนผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวางแผนและพัฒนา
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

PROGRAM OF VISIT
for
Prof. Dr. Hermann Maurer
Institute of Information Processing
Graz University of Technology, Austria
December 2-5, 1995

Saturday December 2, 1995

14:10 Prof. H. Maurer arrives at Don Muang Airport via LH744. To be picked up by Assoc. Prof. Dr. Ongkan Indrambarya, Vice Rector of General Affairs, SUT. Stays at Marriott Royal Gardens, 257/1-3 Charoennakorn Road, tel. 476-0021/-2, fax 476-1120.

Evening Free time

Sunday December 3, 1995

Morning Free

13:30 To be picked up by staff of SUT-BKK Coordination Office (or arrange hotel limousine), to Don Muang Airport for flight TG064 leaving at 16:00 for Nakhon Ratchasima.

16:45 Arrives at Nakhon Ratchasima Airport, to be picked up by staff from Center of International Affairs.

18:00 Check-in at Surasammanakhan University Hotel.

19:00 Dinner at Gia-Long Restaurant, with Prof. Dr. Wichit Srisa-an, Rector of SUT.

Monday December 4, 1995

8:00-9:30 Breakfast with the Rector

* 10:00-12:00 Teleconferencing/lecture on "Digital Libraries as Learning and Teaching Support" by Prof. Dr. H. Maurer.
Venue: Library & Media Center, 3rd floor, SUT.
(participants expected: 60 in Nakhon Ratchasima, 25 in Bangkok)

12:00-13:00 Lunch Reception at Gia-Long Restaurant, WorldTech'95 Building, SUT.

14:00-15:00 Discussion on "The Possibility of Hyper-G Applications and Multi-Media for Higher Education in Thailand".

15:30-?? Visit WorldTech'95, with assigned staff from Center for International Affairs, or from WT'95 Foreign Affairs.

19:00 Dinner at Surasammanakhan.

Tuesday December 5, 1995

8:00-9:30 Breakfast with the Rector (or as assigned)

* 10:00 (or later) Leave by SUT car to Bangkok
Visit Dan Kwian handicraft center, and Phimai Khmer Ruins

17:00 Arrive Don Muang Airport for flight TG401, depart at 19:15 hours.

**PROGRAM OF LECTURE
BY
Prof. Dr. Hermann Maurer
GRAZ UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, AUSTRIA
AT
TELECONFERENCING ROOM, 3RD FLOOR
LIBRARY & MEDIA CENTER
ON
DECEMBER 4, 1995**

- | | |
|--------------------|---|
| 10:00-12:00 | Lecture on "Digital Libraries as Learning and Teaching Support
by Prof. Dr. H. Maurer |
| 12:00-13:00 | Lunch Reception at Gia-Long Restaurant, WorldTech Building, SUT |
| 14:00-15:00 | Discussion on "The Possibility of Hyper-G Applications and Multi-Media for
Higher Education in Thailand" |
| 19:00 | Dinner at Surasammanakhan |

TITLE : DIGITAL LIBRARIES AS LEARNING AND TEACHING SUPPORT

Abstract:

For 30 years repeated attempts have been made to use computers to support the teaching and learning process, albeit with only moderate success. Whenever major attempts failed, some seemingly convincing reasons were presented for less than satisfactory results. In the early days cost or even lack of suitable equipment was blamed: after colour graphics computers started to be widespread, production costs of interactive and graphically appealing material were considered the main culprits; when modern multi-media authoring techniques did not change the situation either, the lack of personalized feed-back, of network support and the difficulty of producing high quality simulations were seen as main obstacles. With networks now offering excellent multi-media presentation and communication facilities the final breakthrough of computers as ultimate teaching and learning tool is (once more) predicted. And once more results will be disappointing if one crucial component is again overlooked: good courseware must give both guidance to students but also provide a rich variety of background material whenever such is needed. It is the main claim of this paper that the advent of sizeable digital libraries provides one of the most significant chances for computer based training ever. We will argue that such libraries not only allow the efficient production of courseware but also provide the extensive background reservoir of material needed in many situations.